

1939 / 3262

Corte di Cassazione (Sezioni Unite)

Ricorso

di Bergonzoni Silvio dentista
Via Critone, 201

contro

l'Indirizzo Prov. Fasc. Medici di Roma
(Piazza S. Bernardo, 101)

Collegato con ricorsi	}	1380 -	Bemthi
		1457 -	Ariano
		1938 -	Speruzziati
		3086 -	Sommer
		3262	Bergonzoni

Pratica del cognato
Luigi Ranch
obstetista
Bologna

Decisione N.143

IN NOME DI SUA MAESTA'
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTA' DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA
e D'ALBANIA
IMPERATORE D'ETIOPIA

La Commissione Centrale per gli esercenti le professioni sanitarie, costituita a norma del R.D.L. 5 marzo 1935 n. 184, convertito nella legge 27 maggio 1935, n. 983, è così composta:

- 1) Presidente Gr. Uff. ANTONINO PAPPALARDO
- 2) Componente S.E. ARISTIDE CARAFELIE
- 3) " Cons. Naz. GIUSEPPE TALLARICO
- 4) " Prof. PAOLO GALFANI
- 5) " Comm. FRANCESCO TEDESCHI
- 6) " Prof. ALBERTO BOTTI
- 7) " Prof. AMEDEO PERNA

ha pronunciato nell'adunanza del 12.7.1939.XVII
la seguente

D E C I S I O N E

sul ricorso prodotto da : Bergonzoni Silvio, fu
Cesare, domiciliato in Roma, Via del Tritone 201

F A T T O

Con delibera del 2 agosto 1937-XV il Direttorio del Sindacato Prov.le Medici di Roma respingeva la domanda presentata da Bergonzoni Silvio per ottenere l'iscrizione nell'elenco aggiunto dei dentisti abilitati.

Il rigetto era fondato sulla considerazione che l'interessato non aveva esibito documenti di natura certa ed inoppugnabile per dimostrare d'essere in possesso dell'autorizzazione provvisoria ad esercitare nel Regno l'odontoiatria, di cui al decr. luog. 22.8.1915, N. 1311.

Contro tale provvedimento ha prodotto il Borgonzoni tempestivo e regolare ricorso a questo Consenso assumendo che per aver conseguito il 2/3/1914 il diploma di chirurgo - dentista presso l'Excole dentaire française e per aver fatto registrare tale diploma presso il Comune di Cigliano, egli deve considerarsi in pieno e legittimo possesso dell'autorizzazione ad esercitare, e che tale autorizzazione deve, giusta il parere espresso dalla Corte di Cassazione con decisione del 10.11.1936, N.675, sul caso Benatti, considerarsi come convalidata a tutti gli effetti dall'art.367 del vigente T.U. delle leggi sanitarie e dante, quindi, diritto ad ottenere

la richiesta iscrizione nell'elenco aggiunto dei dentisti abilitati.

Ha controdedotto il Direttorio interessato chiedendo il rigetto del ricorso.

D I R I T T O

E' pacifico che il ricorrente non possiede i requisiti normali valutati dall'art. 5 N. 4 e 5 del R. D. L. 5 marzo 1935, N. 184, per l'iscrizione all'albo.

Questione preliminare ed assorbente è, dunque, quella di vedere se il Bergonzoni abbia titolo alla richiesta iscrizione in virtù di disposizioni transitorie speciali. Un altro punto al riguardo è pacifico in linea di fatto; ossia che l'interessato non ha mai ottenuto una legale abilitazione di carattere permanente e definitivo ad esercitare in Italia l'odontoiatria.

Va, anzitutto, esaminato allora se l'art. 367 lett. a del vigente T. U. delle leggi sanitarie (invocato dall'interessato) abbia voluto considerare fra i legalmente abilitati all'esercizio dell'odontoiatria coloro che non siano nelle condizioni di cui ai n. 4 e 5 dell'art. 5 del R. D. L. 5/3/1935, N. 184, e che pur avendo ottenuta l'autorizzazione provvisoria di cui al decr. luog. del 1915, non ottennero quella definitiva di cui al R. D. L. 22 marzo 1923, n. 795.

Una eccezione così grave alla stessa norma eccezionale contenuta nell'ultima parte dello art.1 del R.D.L.16.10.1924, n.1755, (che faceva salvo l'esercizio professionale ai non laureati in medicina quando fossero legalmente abilitati all'odontoiatria) non può supporre, ma come tutte le norme d'eccezione, non avrebbe potuto essere che espressa.

Ora l'art.367 lett.a) non contiene verbo che possa lasciar supporre una simile eccezione. Esso traduce letteralmente la salvezza contenuta nell'ultima parte del citato art.1, e non esprime alcun significato di convalida definitiva all'autorizzazione provvisoria concessa in virtù del decr.luog. 1915 per evenienze di carattere straordinario e limitatamente alla durata della guerra.

Come l'art.1 del R.D.L. del 1924 conserva i diritti dei legalmente abilitati (quantunque non laureati), così la lett.a) dell'art.367 autorizza transitoriamente i non laureati purchè legalmente abilitati.

Pertanto occorre che il Bergonzoni dimostrasse d'aver ottenuto, oltre l'autorizzazione provvisoria anche l'abilitazione definitiva di cui al R.D.L. del marzo 1923, non è quindi assolutamente sufficiente il diploma da lui conseguito presso l'Ecole dentaire

française nel 1914, indipendentemente dal valore intrinseco di questo titolo estero, per concedergli la richiesta iscrizione.

PER TALI MOTIVI

La Commissione suddetta respinge il ricorso come sopra proposto da Bergonzoni Silvio.

Così deciso nella suindicata adunanza.

IL PRESIDENTE

f.to Pappalardo

IL RELATORE

f.to Tedeschi

IL SEGRETARIO

f.to Morrica

Depositata in Segreteria per la pubblicazione il
12 settembre 1939-XVII

IL SEGRETARIO

f.to Morrica

Per copia conforme:

IL SEGRETARIO

f.to Morrica

L'anno 1939 XVII addi 7 del mese di ottobre nell'Ufficio di _____ di Trevi Colonna dinanzi al sottoscritto notificata la presente copia della decisione al sig. Bergonzoni Silvio.

ALLE SEZIONI UNITE DELLA R. CORTE DI CASSAZIONE

R I C O R S O

di BERGONZONI SILVIO elettivamente domiciliato in Roma,
piazze della Libertà, 4, presso l'evv. S.E. IVANOE
BONOMI che lo rappresenta e patrocinia;

C O N T R O

il SINDACATO PROVINCIALE FASCISTA DEI MEDICI DI ROMA
PER L'ANNULLAMENTO

della decisione n. 143 della Commissione Centrale per
gli esercenti le professioni sanitarie, pubblicata
il 12 settembre 1939 e notificata al ricorrente il
giorno 7 ottobre 1939=XVIII.

F A T T O

Bergonzoni Silvio essendo stato abilitato all'eser-
cizio della odontoiatria in virtù del D.L. 22 agosto
1915 N. 1311, e cioè avendo esercitato l'odontoiatria
in base ad un diploma conseguito all'estero così come
prescrive il citato decreto-legge, fece istanze al Sin-
dacato Provinciale Fascista dei Medici di Roma per es-
sere iscritto nell'albo aggiunto dei dentisti abili-
tati, sostenendo che egli ne aveva diritto per la re-
cente interpretazione data dalla Ecc.ma Corte di Cas-
sazione all'art. 367 lettera g del nuovo Testo unico
delle leggi sanitarie.

Il Sindacato Medico per la provincia di Roma, con

sua decisione del 2 agosto 1937-XV non accoglieva le domande del Bergonzoni, talchè questi ricorresse, così come prescrive l'apposita legge, alla Commissione Centrale per le Professioni Sanitarie, la quale ha rigettato il ricorso con l'impugnata decisione indicata in epigrafe.

Contro tale decisione della Commissione Centrale è ammesso il ricorso per incompetenza ed eccesso di potere alle Sezioni Unite della Corte di Cassazione, così come prescrive l'art. 32 penultimo comma del R. D.L. 5 marzo 1935 N. 184, convertito nella legge 27 maggio 1935 n. 983.

D I R I T T O

La decisione impugnata contesta il giudizio della Ecc.ma Corte di Cassazione - Sezione penale - emesso con sue sentenze 10 novembre 1936 N. 675 nella causa di Luigi Benatti. Con quelle sentenze la Suprema Corte ha dettato queste massime: che in virtù dell'art. 367 del nuovo Testo Unico delle Leggi Sanitarie sono da considerarsi legalmente abilitati all'esercizio delle odontoiatrie tanto gli abilitati in conformità delle legge 1915 quanto quelli in conformità della legge del 1923. La Commissione, invece, con l'impugnata sentenza ripete e conferma il suo giudizio per il quale solo gli abilitati del 1923 possono

ritenersi legalmente abilitati.

-3-

La Commissione è caduta in errore. Essa ha persistito nella fallace credenza che le disposizioni dell'art. 367 del Testo Unico Sanitario siano identiche a quelle del Decreto legge 16 ottobre 1924.

Occorrerà, per chiarezza, riprodurle :

Decreto legge 16 ottobre 1924 N. 1755.

"Nessuno può esercitare l'odontoiatria se non
abbia superato l'esame di Stato in medicina e chirurgia, salvo i diritti acquisiti da coloro che sono legalmente abilitati ed esercitare l'odontoiatria in
virtù di disposizioni anteriori e quelle del presente decreto".

Dunque qui occorre essere in quel momento abilitati, cioè possedere la autorizzazione ministeriale di abilitazione secondo le disposizioni del 1923.

Invece l'art. 367 del Testo Unico Sanitario consente l'esercizio e :

"coloro che siano stati abilitati" e tale esercizio
"in virtù di disposizioni anteriori al decreto legge
"16 ottobre 1924."

Le due disposizioni sono diverse. Il tempo dei verbi indica due concetti diversi: La legge del 1924 dice: chi è abilitato lo resti. Il Testo Unico, invece, dice: chi è stato abilitato da disposizioni precedenti

cedenti sia considerato abilitato. Il proprio significato delle parole porta inesorabilmente a questa conclusione.

Ma la Corte di Cassazione nella sue chiare sentenze del 1936 nel caso Benetti, non si limita soltanto all'esame letterale del testo per concludere nel senso predetto, ma osserva altresì.

1°) - che il potere esecutivo aveva ricevuto dal Parlamento non solo le facoltà di riunire e coordinare in Testo Unico le disposizioni in materia sanitaria, ma anche la facoltà di modificare e integrarle;

2°) - che se il Governo si è servito di tale facoltà per modificare le leggi precedenti e per allargare le portata delle disposizioni transitorie esso ha semplicemente tradotto in atto le sue intenzioni, manifestate chiaramente col progetto di legge 25 aprile 1933 che proponeva disposizioni, di sanatoria per gli odontoiatri abilitati secondo le disposizioni del 1915;

3°) - che se il legislatore avesse voluto prescrivere l'autorizzazione ministeriale pretesa dal decreto 1923 avrebbe dovuto dirlo, come lo ha detto, nelle lettere b dello stesso articolo 367 del Testo Unico Sanitario per i medici e i farmacisti muniti

di diplomi esteri.

-5-

Di fronte a queste argomentazioni solidissime della citata sentenza della Corte di Cassazione, emessa il 10 novembre 1936, cade nel nulla l'unica osservazione - che è contenuta nell'impugnata decisione.

Questa osservazione mira a far credere che l'eccezione fatta nel decreto-legge del 1924 a favore dei dentisti abilitati (la quale era, in verità, non un'eccezione, ma il debito riconoscimento di un diritto acquisito) non possa estendersi ulteriormente con l'interpretazione di una disposizione successiva, giacchè - dice l'impugnata sentenza - "una norma di eccezione non può supporre, ma deve essere espressa".

Ora quando si legge l'art. 367 e lo si confronta con la legge del 1924 si deve riconoscere, come ha fatto la Corte di Cassazione, che non si tratta di interpretazione ma di cose diverse, cioè di una nuova disposizione più larga e, vorremmo dire, più umana della precedente, per emanare la quale il Governo aveva dalle leggi le facoltà necessarie.

Il serrato ragionamento della Corte di Cassazione a questo riguardo distrugge le tesi sostenute nella decisione della Commissione Centrale Sanitaria, la quale ha evidentemente ecceduto dei suoi poteri in-

interpretando la legge in difformità al giudizio della Corte del Diritto che è sola competente al riguardo.

Per questi motivi, che saranno ulteriormente illustrati, si

C H I E D E

1°) - Annullarsi la decisione N. 143 della Commissione Centrale per le professioni sanitarie emessa nei riguardi dell'attuale ricorrente.

2°) - Ordinarsi al Sindacato Provinciale Fascista dei Medici di Roma di iscrivere il ricorrente nell'elenco aggiunto dei dentisti abilitati, o, quanto meno, rinviare la causa alla Commissione Centrale perché provveda in conformità del punto di diritto risolto.

Roma, 1 novembre 1939-XVIII.

Si allegano :

- a) decisione N. 143 delle copie originale con relazione di notifica in calce.
- b) Ricevute dell'eseguito deposito di L. 601 versate all'Ufficio Registro - Atti Giudiziali di Roma (pa-

lezza di Giustizia in data 2 novembre 1939 N. 1423.

-7-

MANDATO SPECIALE

Io sottoscritto Silvio Bergonzoni residente in
Roma Via del Tritone 201 nomino e mio procuratore spe-
ciale l'avv. S.E. IVANOE BONOMI perchè mi rappresenti
ed assista avanti alla Ecc.ma Corte di Cassazione (Se-
zioni Unite) per ottenere l'annullamento della deci-
sione N. 143 della Commissione Centrale per le Profes-
sioni Sanitarie pubblicata il 12 settembre 1939 e no-
tificata al sottoscritto il giorno 7 ottobre 1939, con-
ferendogli tutti i poteri inerenti al mandato ed eleg-
gendo domicilio in Roma presso il predetto avvocato
S.E. IVANOE BONOMI in Piazza della Libertà 4.

Roma, 3 novembre 1939_XVIII-

Si certifica autografo la firma del ricorrente

Sig. Silvio Bergonzoni.

507
Alle Sezioni Unite della R. Corte di Casazione

Ricorso

di Bergonzoni Silvio elettivamente domiciliato
in Roma, piazza della Libertà 4, presso
l'avv. S. E. Iwanne Bononi che lo
rappresenta e patrawna;

contro
il Sindacato Provinciale Fascista dei
Medici di Roma

per l'annullamento

della decisione N. 143 della Commissione
centrale per gli esercenti le professioni
sanitarie, pubblicata il 12 settembre
1939 e notificata al ricorrente il
giorno 4 ottobre 1939 XVIII.

Fatto

Bergonzoni Silvio essendo stato abilitato
all'esercizio della odontoiatria in virtù
del D.L. 22 agosto 1915 n. 1311, e cioè avendo
esercitato l'odontoiatria in base ad un

diploma conseguito all'estero, 2
come prescrive il citato decreto-legge,
feci istanze al Sindacato Provinciale
Fascista dei Medici di Roma per
essere iscritta nell'albo aggiunto
dei dentisti abilitati, sostenendo
che egli ne aveva diritto per la
recente interpretazione ~~della~~ data
dalla Ecc. ma Corte di Cassazione ad
l'art. 307 lettera a del nuovo testo
unico delle leggi sanitarie
per la provincia di Roma,
Il Sindacato Medico con sua
decisione del 2 agosto 1937 ~~del~~ XV non
avegliava la domanda del Bergougnon,
talché questi ricorre, così come
prescrive l'apposita legge, alla Commis-
sione Centrale per le Professioni
Sanitarie, la quale ha rigettato
il ricorso con l'impugnata decisione
~~di cui si è~~ ~~impugnata~~ ^{decisione} ~~impugnata~~ ⁱⁿ
epigrafe.

Contro tale decisione della Commissione
Centrale è ammesso il ricorso per

incompetenza ed eccesso di potere³
alle Sezioni Unite della Corte di
Cassazione, così come prescrive l'art. 32
penultimo comma del R. D.L. 5 maggio
1935 N. 184, convertito nella legge
27 maggio 1935 N. 983.

Diritto

Per la decisione impugnata contestata
il giudicato della Ecc. Corte
~~l'interpretazione data~~
di Cassazione - Sezione penale - emessa
con sua sentenza 10 novembre 1936 N. 675
~~nella~~ nella causa di Luigi Benatti,
con quella sentenza la Suprema
Corte ha dettata questa massima: che
in virtù dell'art. 307 del nuovo
Testo Unico delle Leggi Sanitarie
si può da considerarsi legalmente
abilitati all'esercizio della odontot
terà tanto gli abilitati ^{in conformità della}
legge 1915 quanto quelli ^{in conformità della legge} del 1923. La
Commissione, invece, con l'impugnata

sentenza ~~che~~ ripete ~~che~~ e conferma ⁴
il suo giudizio per il quale
solo gli abilitati del 1923 possono
ritenersi legalmente abilitati.

~~Ma questa è un'ipotesi~~

La Commissione è caduta in errore
ha persistito nella fallace credenza
che le disposizioni dell'art. 367 del
siano identiche a quelle del
Decreto legge 16 ottobre 1924.

Occorrerà, per chiarezza, riprodurle:

Decreto legge ~~1924~~ 16 ottobre 1924 n. 1755

- " Nessuno può esercitare l'odontoiatria
- " se non abbia superato l'esame di Stato
- " in medicina e chirurgia, salvo i
- " diritti acquisiti ~~da~~ da coloro che sono
- " legalmente abilitati ad esercitare
- " l'odontoiatria in virtù di disposi-
- " zioni anteriori a quelle del
- " presente decreto, " "

~~Dunque qui occorreva per~~

Dunque qui occorreva essere in quel
momento abilitati, cioè possedere il

C. Basso
C. Basso
C. Basso

l'autorizzazione
~~del~~ ministero è le di' abilitazione
~~prevista~~ secondo le ~~leggi~~ disposizioni
del 1923.

Invece l'art. 367 del Testo Unico
Sanitario consente l'esercizio a:
« coloro che siano stati abilitati
« a tale esercizio in virtù di dispo-
« sizioni anteriori al decreto legge
« 16 ottobre 1924. »

~~Il tempo~~ Le due disposizioni sono
~~lettera~~ diverse. Il tempo dei verbi
indica due concetti diversi. La legge
del 1924 dice: chi è abilitato lo resti. Il
Testo Unico, invece, dice: chi è stato
abilitato da disposizioni precedenti, sia
considerato abilitato. Il proprio signi-
ficato delle parole porta inesorabil-
mente a questa conclusione.

Ma la Corte di Cassazione nella
sua chiara sentenza del 1936 nel
caso Benetti, non si è limitata soltanto
all'esame letterale del testo per
concludere nel senso predetto, ma

osserva altresì:

1° che il potere esecutivo ~~non~~ ~~aveva~~ ricevuto dal Parlamento ~~non~~ ~~solo~~ la facoltà di riunire e coordinare in testo unico le disposizioni in materia sanitaria, ma ~~anche~~ ^{anche} la facoltà di modificarle e integrarle;

2° che ^{se il governo} ~~non~~ ~~aveva~~ si è servito di tale facoltà per modificare ~~anche~~ le leggi precedenti e per allargare la portata delle disposizioni transitorie esso ha semplicemente tradotto in atto le sue intenzioni manifestate ^{chiaramente} col progetto di legge 25 aprile 1935 che ~~proponeva~~ ~~che~~ ~~si~~ proponeva disposizioni di sanatoria per gli odontoiatri abilitati secondo le disposizioni del 1915;

3° che se ~~il~~ ~~ha~~ il legislatore avesse voluto prescrivere ~~per~~ ~~decreto~~ ^{autorizzativo} ministeriale ~~invece~~ pretesa dal decreto 1923 avrebbe dovuto dirlo, come lo ha detto,

nella lettera b dello stesso articolo 7
367 del Testo Unico Sanitario per
i medici e i farmacisti muniti
di diplomi esteri.

Di fronte a queste argomentazioni
solidissime della ^{citata} sentenza ~~del~~
della Corte di Cassazione, emessa
il 10 novembre 1936, cadde nel
nulla ~~la~~ l'unica osservazione che
è contenuta nell'impugnata ^{sentenza} decisione.

Questa osservazione mira a far
credere che l'eccezione fatta ~~nel~~
nel ~~la~~ decreto-legge del 1924 a
favore dei dentisti abilitati (la
quale, sia, in verità, non un
eccezione, ma il debito riconos-
cimento di un diritto ~~questo~~
acquisito) non ~~potrebbe~~ possa
estendersi ulteriormente con
un'interpretazione ~~che~~ di ma

8
di dispensare successiva, giacché
- dice l'impugnata sentenza - «una
mossa di eccezione non può esser
ma deve essere espressa»

Ora quando si legge l'art. 367
~~non può essere~~ ~~senza~~ e lo si confronta
con la legge del 1924 si deve ritenere
che, ~~la~~ come ha fatto la Corte di
Cassazione, ~~che~~ ~~si tratta~~ ~~di una~~ ^{che non si tratta di interpretazione ma di una}
~~diversa~~, cioè di una nuova dispo-
sizione più larga e, vorremmo
dire, più umana della precedente
~~per~~ emanare la quale il
~~potè~~ Governo aveva dalla legge
le facoltà necessarie.

Il ~~già~~ serrato ragionamento
della Corte di Cassazione a questo
riguardo ~~che~~ distrugge la tesi
accennata ~~dalla~~ ~~Commissione~~ nella
decisione della Commissione.

nello stesso art. 363 del testo
Unico Sanitario, per i medici e i
farmacisti nati di diffe-^{renza}
esteri.

Questi argomenti, che hanno
prevalse nel illuminato giudizio
della Corte di Cassazione, ^{quindi}
certo a mettere nel nulla
~~la spessime delle Commissioni~~

Centrale Sanitaria, la quale
ha evidentemente ecceduto
dei suoi poteri interpretando
la legge in difformità ~~all~~
al giudicato della Corte del
Diritto che è sola competente
al riguardo.

Per questi motivi, che saranno
ulteriormente illustrati, si
chiede

1. Annullarsi la decisione N. 143
della Commissione Centrale per le
professioni sanitarie ^{emessa} ~~emessa~~

nei riguardi dell' ~~atto~~ attuale 10
ricorrente.

2° - Ordinarsi al Sindacato
Provinciale Fascista dei Medici
di Roma di iscrivere il ricorrente
nell'elenco aggiunto dei dentisti
abilitati, o, quanto meno, rinviare
la causa alla Commissione Centrale
perché provveda in conformi-
tà del punto di diritto
risolto.

Roma, 1 novembre 1939 XVIII

spazio

Si allegano:

- a) decisione n. 143 ~~della ab. 1939~~ nella copia originale
~~impugnata~~ con relazione di notifica in calce
- b) Ricevuta dell'eseguito depositato di
L. 601 versate all'Ufficio Registro. Atti
Giudiziari di Roma (palazzo di Giustizia) in
data 2 novembre 1939 n. 14.23 -

Si certifica autografa la
firma del ricorrente sig. Silvio
Bergonzoni.

Carta

L. 72, -

lavoro	5 copie	h. 5
"	5 "	" 8
"	"	" 8
"	2 "	" 8

8.25

12.75

6.40

99.40

Mandato speciale

14

Il sottoscritto Silvio Bergonzoni residente
in Roma Via del Tritone 201 nominato
a mio procuratore speciale l'avv.

G. G. Luca Bonomi perche' mi
rappresenti ed assista avanti alla
C. C. ma Corte di Cassazione (Sezioni
Unita) per ottenere l'annullamento
della decisione n. 143 della Commissione
Centrale per le Professioni Sanitarie
pubblicata il 12 settembre 1939 e
notificata al sottoscritto il giorno
7 ottobre 1939, conferendogli tutti i
poteri inerenti al mandato ed eleggendolo
domiciliò in Roma presso il predetto
avvocato G. G. Luca Bonomi
in Piazza della Libertà 4.

Roma, 3 novembre 1939 XVII

Spazio per la firma

N. 14696 della ricevuta

CORTE DI _____

TRIBUNALE DI _____

PRETURA DI _____

UFF. DI CONC. DI _____

Addi 6 NOV. 1939 - Anno XVIII

nella Cancelleria del _____

il Sig. (1) Avv. Bonomi
Seano e

ha depositato (2) 18 fogli
di atti

(3) di
benzoni

(4) Andar. Redin

IL CANCELLIERE

[Signature]



Deposito all'Ufficio Attribuz. in	£ 601
4 fogli di in bollo da £ 18 ciascuno	72
Marca da £ 18 per autent. capone firma	18
Notifica di urgenza del ricorso	20
Copie in carta libera del ricorso o della decisione	20
Diritto di chiamata	15
Deposito del ricorso in cancelleria	14 85
	1.55

Saldato

900.85

Importi convenuti £ 2000

Prelevati: 1^a accolta
26 novembre 19 £ 500

Bergonzoni Silvio

Via Curtosa 201

N. 681-668

4 fogli 18 - 72
chiamata 14
Deposito 155
marca autografa 18

259
copiaitura ~~10~~

249

601

850

155

14

72

232

259

601

860 +

20

20

Roma, 9 aprile 1940

Egregio Bergonzoni,

Le m'invio copia della sentenza che ho fatta estrarre dopo averla debitamente registrata.

La sentenza merita d'esser letta perche non si sofferma al motivo procedurale (come si credeva dalle prime informazioni), ma affronta la questione della competenza e ~~dice~~ dichiara che la Commissione Centrale - abbia o no giustamente giudicato - era assolutamente competente e quindi la sua sentenza resta senza possibilita' di rimedio.

~~Spiegare~~ non e' solo sconfitta nostra, ma sconfitta di tutti quelli che affronteranno tra poco il giudizio delle Sezioni Unite. A

tutti si opporra la piena
competenza della Commissione
Centrale e quindi ^{il pieno valore delle} sentenze
di detta Commissione, ~~sentenze~~

Quando, con suo
~~com~~ comodo, vorrà liquidare
l'onorario convenuto tenga conto
che le spese di registrazione
restano assorbite nel detto
onorario.

Con i migliori saluti.

Egregio Bergonzoni; Roma, 2 maggio 1940

Desidero informar
nelle udienze del 24 aprile e 1° maggio,
marla che, le Sezioni Unite
hanno rigettato altri ricorsi
di dentisti, confermando il giudicato
eccesso il 1° febbraio circa
la competenza della Commissione
Centrale. Anche ieri ~~un~~ ricorso
Sciattone difeso da J. G. Orlando
è stato respinto.

~~Il~~ Nel comunicare ~~per~~
queste ~~non~~ non liete notizie,
mi permetto inviargliela
mia parcella.

con i migliori saluti

onorario convenuto
per il ricorso avanti
le Sezioni Unite della
Corte di Cassazione

Per la redazione del
senza ricorso, e la discussione,
compresa le spese di
registrazione della sentenza £ 2000

Ricevute in conto il
giorno 26 novembre 1939 £ 500

Restano £ 1500

Roma, 3 giugno 1840

Egregio Bergonzoni;

Con mia lettera del 9 maggio le ho inviata la mia parcella, già concordata con Lei, e che residua in L. 1500.

nel rispondermi
Il suo ritardo mi fa credere che Ella abbia qualche difficoltà all'ulteriore versamento. Per colta ~~ad~~ ~~compiere~~ ~~il~~ ~~saldo~~. Per questo desidero venirle incontro ~~per~~ e facilitarle il saldo della parcella. Se Ella è disposta a saldare subito senza ulteriori dilazioni, io sono disposto a ridurre a metà ~~il~~ le L. 1500 ~~che~~ residue. In attesa di una sua risposta mi creda dev.

Egregio Bergonzi,

Il giorno 3 giugno
ho scritto una lettera che
mi ripromettero avesse

pronta
risposta.

Faccio appello alla sua cortesia per
~~perché mi informassi~~
~~di essere informato delle~~
quali sono le sue intenzioni

relative ~~apparente~~ ^{invece} a quanto
le ho scritto nella predetta
lettera.

In attesa e ~~con saluti~~ ^{salutando}
della

Roma, 17 giugno 40

17.6.960

Seuilluz av. Bonser;

so rievant quon
autunp ronesment la du
du ultime course la min
orgunje de Roum...

Bel mingozionla per la pordida
sial transozion la cossunies
ch fu pordin min' joveri la
invero quant rievist. —

Leontopodium minus i'
filiis dentibus iniquis inveniunt
eum hie speranza di poter
exer in no. noni. ocer
noni a h. utile - -

Abn. Benzoyen'

Egregio Bergonzani,

Volta Mar. 29 luglio 40

Ho fatto fare le più
accurate ricerche per rintracciare
la lettera espresso, della quale
mi ha scritto Ma ne alla
mia di Torino, ^(dove essa non è giunta) ne alla Posta
di Piazza Meyrin ~~da~~ ~~se~~ dove
passano le corrispondenze della
vostre - una zona non si è rintracciata
~~la lettera.~~ trovata tuttavia.

Voglia pertanto fare i passi
necessari presso il Banco

di Novara per recuperare il
vaglio, ~~essendo~~.

Lo sarò a Roma ^{per breve tempo} nei primi
giorni di agosto.

Con i migliori saluti

Recelluja,
il giorno 11 scorso
vi ho spedito per espresso una
lettera contenente un vaglio
del Banco d. Uovene per l'importo
d. L. 700. Ma avendo avuto
alcuna risposta neppure per telefo-
no, desidererei sapere se l'avete

recivuta. -

In attesa di una vostra
carta riscontro inviò in
miei oggetti

Libro Reizung

Roma 18. 7. 96

Roma - 24-7-1940

Ill. Signor Eccellenza.

ieri sera ho ricevuto la sua cartolina, e subito mi sono recato alla posta di Piazza Magini ma non mi ha potuto dare nessuna spiegazione, specie se l'espresso era spedito semplice, sono stata anche all'ufficio espressi qui al marcantonio colonna anche lì mi hanno risposto che se l'espresso non era raccomandato e non sapendo in che zona era stato spedito è impossibile reclamare, mi hanno anche detto se aveva la franchigia a meno sarebbe rivato uguale con tassa.

Qui a me non ricordo sia pervenuto,
Sabato 20 e domenica 21 e rivati 2
telegrammi che dal fattorino stesso
ho fatti rinviare, come spero farò
ricevuti; con questa colgo l'occasione
per fargli sapere che qui è rivato
un pacco da Milano del Dr. Avvocato
Capelli, un pacco raccomandato
stampo di lire 3.120, io lo trattenu-
to qui, ma se a lei fosse utile
mi scriva che lo rinvio.

Qui tutto va bene solo ogni tanto
ci viene la solita pioggia.

Cordiali saluti anche alla Signora

Cesilia Gara

VERIFICARE
PER CENSURA



ATI

colla

avv. B.

Luca Bonomi

~~Primo della Liberta~~
alta Mantovana

Mantova

~~*[Signature]*~~

UT V. C. I. N. U. S. S. A.
VERIFICATO
PER CENSURA



lec. on, Bonomi,

Solo ora sono venuti
si foggiano del vostro governo,
e me ho rifatto un'altro, perché;
non 2. La come, quello è stato
rintracciato me in condizioni
offese da poter rinverire.

On. Senni e suoi rifurto

per le mie corturie che non
dimenticherò

oggi

Libri, Bergamo,

28. 9. 92

R
ROMA
(Succ. 18)
543

Accellungo

ovv.

Bonomo Traverso



Volta Mantovana

(Mantova)

nr

Dr. Beyongoni Liboni
Via Tritone 201



L. 50

Piacenza

data

il 30 set.

da

Volta

Liboni

Egregio Bergonzoni;

Roma, 2 agosto 1940

Sono tornato per pochi giorni a Parma ed ho rinnovate le ricerche della lettera - espresso. ~~Per~~ Esse non hanno avuto ~~un~~ esito fortunato.

La prego pertanto di rinnovare l'assegno bancario - certamente rimasto invariato - e di spedir^{lo} meo con raccomandata a volta Mantovana. Le invierò subito a volta di corriere, la regolare quitanze.

Con i migliori saluti.

Lig. Silvio Bergonzoni

Via Tritone 201

Roma

TELEGRAMMA

N. *102* di recapito - Rimesso al fattorino ad ore

Nulla è dovuto al fattorino per recapito. Il latore rimette una ricevuta a stampa quando è incaricato di una riscossione.

Ch. avv. Bonomi e a segnarvi all'indicazioni di consegna.



INDICAZIONI DI URGENZA

Ricev

Per c

Si contano sul meridiano corrispondente al tempo locale del centro, e per telegrammi interni e con vari paesi esteri di seguito da mezzanotte all'altra.
 Nei telegrammi impressi in caratteri romani, il primo numero dopo il nome del luogo d'origine rappresenta quello del telegramma, il secondo quello delle parole, gli altri la data, l'ora e i minuti della presentazione.

QUALIFICA	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PABOLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		VIA E INDICAZIONI EVENTUALI D'UFFICIO
					Giorno e mese	Ore e minuti	
		<i>Roma</i>	<i>026</i>	<i>25</i>	<i>19</i>	<i>12 h</i>	<i>Vittor</i>

VOLTA MANTOVANA

Ed. 491 - Casa Editr. G. STEFANONI - Lecce - 4-4-939 XVII - 22 x 23 (1.500.000)

*Ho indirizzato cotte collega di
 Prologus Ranch Sordidero Votto patwainio
 cassazione punto Chivete liberamente onore
 punto spedisco complimenti miei debiti
 Bergognoni*

Fatevi correntisti postali PAGAMENTI E RISCOSSIONI IN TUTTE LE LOCALITÀ DEL REGNO - FRA CORRENTISTI I PAGAMENTI E LE RISCOSSIONI MEDIANTE POSTAGIRO, SONO ESEGUITI SENZA LIMITAZIONE DI SOMMA ED IN ESENZIONE DA QUALSIASI TASSA.

1915

RECEIVED
MAY 15 1915
U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
WASHINGTON, D.C.



[Faint, illegible handwritten text, likely an address or message, is visible through the paper.]

Egregio Bergonzoni,

Come certo ricordera
io ho voluto comprendere nel patto
compenso di £ 2000 ^{anche} le spese di registra-
zione della sentenza; poi, sulle residue
£ 1500, le ho offerta una riduzione
a metà a condizione di una pronta
liquidazione. Credo perciò d'aver dimostrato
la maggiore comprensione e la maggiore arrendevolezza
Ora è trascorso parecchio tempo e
non ho più notizie sue, dopo quelle
~~La prego pertanto~~ relative al rintra-
mento della lettera - espresso.

La prego pertanto di voler sollecita-
mente provvedere, inviando ^{il residuo pagamento (£ 750)} ~~come~~
in lettera raccomandata qui a Volta
Mantovana.

Con i migliori saluti

Lig. Silvio Bergonzoni
Via Tritone, 201
Roma

Volta, 15 settembre 1910

Bologna, 19 settembre 1940 XVIII

Eccellenza,

come Vi ha scritto il dentista Silvio Bergonzoni di Roma, mio cognato, mi permetto disturbarVi per comunicarVi che è mio desiderio conferire con Voi sull'argomento che il suddetto Vi avrà comunicato in succinto.

Formo la presente per comunicarVi che sabato prossimo, 21 corrente, passerò da Voi a Volta Mantovana, nel pomeriggio verso le ore 15 1/2 =16.

Vogliate scusarmi se Vi arredo disturbo, ma l'argomento sul quale mi preme intrattenerVi ha carattere, per me, di assoluta urgenza.

Qualora il giorno e l'ora non siano di Vostro gradimento, Vi sarei veramente grato se voleste farmene avvertito.

Vogliate di nuovo scusarmi ed aggradire i miei deferenti ossequi.

Rauch Luigi



Via Garibaldi n.1 Bologna



78

All' Ecc. l'avv. Ivane ~~e~~ BONOMI



VOLTA MANTOVANA

(Prov. di Mantova)

spedisce Rauch Luigi

Via Garibaldi n.1

BOLOGNA



Bologna, 26 settembre 1940

Eccellenza,

ho, prese buona nota di quanto con la Vostra 23 corrente mi avete scritto dopo l'esame della decisione della Commissione Centrale.

Dato il parere espresso nella Vostra suddetta, non ritengo di conseguenza opportuno insistere sopra la via in un primo tempo prospettata.

RingraziandoVi comunque del Vostro parere unisco ad assegno della Banca Commerciale Italiana nella somma da Voi indicata.

Con deferente ossequio



Allag. I assegno B.Comm.Ital. n. I6976I p. L. 400,==

Bologna, 26 settembre 1940

Esceglienza,

ho, grazie buona nota di quan-

to con la Vostra 23 corrente mi avete scritto dopo
l'esame della decisione della Commissione Centrale.

Dato il parere espresso nella Vostra suddetta, non
ritengo di conseguenza opportuno insistere sopra la
via in un primo tempo prospettata.

Ringraziandovi comunque del Vostro parere unisco
suggero della Banca Commerciale Italiana nella somma
da Voi indicata.

Con deferente ossequio

Alleg. I assegno B. Com. Ital. n. 14821 p. L. 400,==

2 h 00
ammidata preventivamente
il 29 settembre
La Torre

Volta Santovana, 21 sett. 40

Egregio sig. Ranch, 2017

Ho esaminato attentamente la sentenza N. 185 della Commissione Centrale per le professioni sanitarie.

Come le ho detto essa, per il chiaro disposto del R. D. L. 5 marzo 1935, convertito nella legge 27 maggio 1935, può essere impugnato davanti alle Signori Unite della Corte di Cassazione soltanto per incompetenza o per eccesso di potere della detta Commissione. È del tutto inibito di invocare la violazione di legge, col quale motivo ~~si potrebbe facilmente~~ confutare le asserzioni e le argomentazioni della sentenza stessa.

Ristretto il campo all' incompetenza, e dato che, per recentiissimi giudicati, la Signori Unite della Corte ^{Suprema} hanno ritenuto ~~che~~ la competenza generica della ~~Commissione~~ Commissione Centrale, resta ~~ad~~ ^{da} ~~osservare~~ ^{osservare} se la speciale materia trattata nella sentenza in esame, sia tale da sottrarsi a questa competenza generica ed ~~da~~ e da ricadere in pieno nella competenza dell' autorità giudiziaria.

È ormai generale (così come ho avuto l'onore di dirle) che i diritti

2

soggettivi del cittadino siano materia di esclusiva competenza dell'autorità giudiziaria, per cui questa volta mia giurisdizione speciale vuole risolvere questioni inerenti a questi diritti soggettivi, esorbita dai suoi poteri ed è perciò incompetente.

Ma nel caso in esame non ravviso che la sentenza abbia toccato dei ~~diritti~~ ^{veri} e propri diritti soggettivi. Essa infatti non mette in dubbio la sua nazionalità italiana ^(diritto soggettivo inequivocabile) ~~essa~~ ^{ma} solo osserva che Ella era ~~nel~~ ^{nella città} ~~di~~ ^{di} Fiume un cittadino italiano che ~~era~~ ^{era} andato ~~in~~ ^{era} ~~quella città~~ ^{per esercitarvi l'odontoi-} ^{storia la sentenza,} ^{tria.} Quindi Ella non era, né ^{ne} ^{origi-} ^{ario di Fiume} né - come si è detto nei vari trattati internazionali - un "pertinente a Fiume". Ciò posto la sentenza ragiona sulla legge del 1926 e sul Testo Unico delle leggi sanitarie per escludere che Ella possa usufruire dei vantaggi conferiti ai dentisti originari di Fiume.

Pertanto ~~non pare~~ ^{reputo che} non ^{possa avere alcuna fortuna} ~~accoglierlo~~ un ricorso che, fondandosi sulla

3
distinzione
~~questione~~ dei diritti soggettivi; ~~non si propone~~
di impugnare per incompetenza ~~una~~ la
decisione della Commissione Centrale.

Ho rilette le recenti sentenze in
materia, pronunciate nella primavera
di quest'anno, ^{anche in cause da me patrocinato} ma dalla loro attenta
lettura traggono argomento per sconsigliare
un ricorso che le non le darebbe alcun
~~vant~~ che spese notevoli, senza alcun
risultato vantaggioso.

Se Ella vorrà compensare questo mio
esame ~~spesionato~~ della sua questione
e questo mio ^{parere} ~~espresso~~ assolutamente
disinteressato, le indico in £ 400 la
mie competenza.

Con i ~~migliori~~ saluti
Aseguiri

P.S. A parte, in piego raccomandato,
le restituisco i documenti offertimi
in visione.

Roma, 25 giugno 40
Egregio Bergonzoni,

Ho ricevuta la
sua lettera del 18 giugno,
ed ho preso atto che Ella
^{accoglie con soddisfazione}
averisce alla mia proposta
transattiva di ridupicare
resta in attesa di ricevere
le $\text{L. } 750$ residue a ^{intero}
saldo delle mie compe-
tense e spese di registrazione
Coi migliori saluti

De Rayneval

10

De Rossi (Pasqual) - 48

D'Harcourt (

S. P. Borromini,

ringraziandola
della sua cortesia le rimetto
le lire cento e 85/100 e soldo
spese. — Aver voluto app. tempo
inviarmi un acconto al suo nome
ris. me fu troppo mi i mercede
quanto dovevo ricevere stamane. —

Tuo fra pochi giorni un foro
premio di via de Li
per commissione a fare il mio
dovero. —

Rimane ringraziamenti
e distinti saluti

Pezzo